

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **85 (1967)**

Heft 2

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Schwyz — Konkursamt, 6403 Küssnacht am Rigi (16)
 Die Verteilungsliste und Schlussrechnung im Konkurs des
 Sprenger Ulrich,
 Altstoffe-, Transporte, Küssnacht am Rigi, liegen den Beteiligten bis am
 16. Januar 1967 beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht auf.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG 268) (L. P. 268)

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (10)
 Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture
 des faillites suivantes:
 Faillies:

- 1° Schaer Edith, commerce de meubles, tapis, literie, avenue de Mor-
 ges 9, Lausanne, le 25 novembre 1966.
- 2° Technical Office S.A., bureau technique, chemin du Mont-Tendre 30,
 à Lausanne, le 19 décembre 1966.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. St. Gallen — Konkursamt Unterrheintal, (17)
 9430 St. Margrethen
 Mit Verfügung vom 3. Januar 1967 hat der Konkursrichter des Bezirks-
 gerichtes Unterrheintal, in St. Margrethen, den über Gmür Oswald, Architekt,
 9499 Altenrhein, eröffneten Konkurs widerrufen und den Schuldner in die Ver-
 fügung über sein Vermögen wieder eingesetzt, nachdem sämtliche Gläubiger
 nach vollständiger Befriedigung ihre Konkursangaben zurückgezogen haben.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa
 (L. E. F. 257—259.)

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Locarno (14)
 Avviso di incanto unico Fallimento N° 3/1966

Fallita: Pittori-Sigrist Leonie, Locarno-Monti.

Immobili: nel comune di Locarno.

	Mappa N°	Misura mq.
Tre Tetti casa con veranda	1404 A	98
Tre Tetti giardino-orto-bosco	b	1920
Tre Tetti selva	e	2543
Tre Tetti lavatoio	E	12
Tre Tetti autorimessa	F	23
Tre Tetti platea cemento	g	21

Sul mappale N° 1404 c. è stata costruita una casa di sette appartamenti,
 costruzione in fase avanzata, e non ancora censita.

Valore complessivo di stima del perito: Fr. 1 153 900.—.

Data e luogo dell'incanto: 16 febbraio 1967, alle ore 15, nella sala delle adunanze
 dell'ufficio esecuzioni e fallimenti di Locarno.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 1° febbraio 1967.

6600 Locarno, 29 dicembre 1966

Per l'ufficio:
 G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (11)
Immeuble locatif et ateliers à Cheseaux

Mardi le 7 février 1967, à 14 heures 30, dans une salle du palais de justice
 de Montbenon à Lausanne (entrée Est), l'office des faillites de Lausanne pro-
 cèdera à la vente aux enchères des immeubles provenant de la faillite de
 Rastoldo Jean-Jacques, ferblanterie, installations sanitaires, à Cheseaux,
 soit:

à la rue du Pâquis 15, à Cheseaux, habitation comprenant 2 appartements
 d'une chambre, 2 de deux chambres, 2 de cinq chambres, 1 chambre indépen-
 dante, bureau, ateliers, garages, dépôt, buanderie, place, jardin.

Superficie totale: 2291 m², bâtiment neuf et rénové.

Estimation fiscale: Fr. 457 000.—.

Estimation de l'office: Fr. 460 000.—.

y compris un bordereau d'accessoires comprenant des machines pour la
 ferblanterie, estimés Fr. 15 100.—. Les conditions de vente et l'état des charges
 sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, rue Caro-
 line 2, 3^e étage.

Pour visiter: prendre rendez-vous à l'avance.

1000 Lausanne 4, le 4 janvier 1967

Le préposé aux faillites:
 Max Luisier

Ct. de Vaud — Office des faillites, Vevey (12)

Ventes aux enchères — Aménagements de cuisine
Important stock de marchandises

Judi 26 janvier 1967, à 15 heures, à Vevey, Cour au Chantre, bureau de
 l'office soussigné, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, sans garan-
 tie, d'un stock important de biens utiles à la fabrication et à l'installation
 d'ensembles de cuisine, provenant de l'entreprise Garimex.

La vente a lieu en 2 lots, avec bloc réservé, à savoir:
 lot I: acier (évier et divers), appareils ménagers (frigos, cuisinières, machines
 à laver et divers), fournitures;

mise à prix minimum: Fr. 25 000.—;

lot II: meubles et éléments de base et à suspendre terminés, nombreuses pièces
 séparées pour éléments à fabriquer, et un stock spécial de pièces préfabriquées
 pour meubles à monter (provenance d'Italie), le tout en bois;

mise à prix minimum: Fr. 20 000.—.

Aux prix de revient d'un fabricant, le bloc représente une valeur de francs
 200 000.—, dont environ la moitié pour chaque lot.

Prière de prendre rendez-vous pour visite des biens et examen de l'inven-
 taire.

1800 Vevey, le 27 décembre 1966 Office des faillites de Vevey:
 Ch. Schlienger, préposé

Ct. de Vaud — Office des faillites, Vevey (13)

Le vendredi 17 février 1967, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville (salle N° 6)
 à Vevey, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques de la pro-
 priété immobilière de 2307 m² appartenant à la masse en faillite de

Perdrizat Gustave-Henri

fils de Gustave-Adamir, viticulteur, domicilié à Blonay, soit villa familiale de
 6 chambres, cuisine, 2 chambres de bain, caves et dépendances, garage pour
 2 voitures, poulailler avec réduits, places, prés et jardins, situés rière la com-
 mune de Blonay au lieu dit «En Prélaz», cadastre parcelle 1656, plan feuille 103.

Estimation fiscale: Fr. 115 000.—.

Assurance-incendie de base: Fr. 74 820.—.

Taxe d'expert et de l'office: Fr. 250 000.—.

Dépôt des conditions de vente: 20 janvier 1967.

Pour visiter, prendre rendez-vous (tél. 021/51 04 34, int. 45).

1800 Vevey, le 3 janvier 1967 Le préposé aux faillites:
 Ch. Schlienger

Nachlassverträge — Concordats — Concordati
Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern — Konkurskreis Konolfingen (18)

Schuldnerin: Zürcher Anna Elisabeth, Geschäftsfrau, Kreuzplatz, Konolfingen.

Datum der Verhandlung: Dienstag, 17. Januar 1967, 8.30 Uhr, im Amthause,
 in Schloszwil.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von
 den Gläubigern bis zum Termine schriftlich oder während der Verhandlung
 mündlich angebracht werden.

3082 Schloszwil, 3. Januar 1967

Der Gerichtspräsident I
 von Konolfingen:
 Zurbrügg

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino — Pretura di Lugano-Ceresio, Lugano (19)

La pretura di Lugano-Ceresio comunica che il concordato proposto da
 Otto Aline, in Pregassona e Brè, è stato omologato sulla base del pagamento
 del 30% dei crediti di quinta classe, ritenuto che metà della percentuale con-
 cordataria dovrà essere pagata entro 15 giorni dalla pubblicazione della pre-
 sente decisione ed il resto entro il 1° agosto 1967.

6901 Lugano, 30 dicembre 1966

Il segretario-assessore:
 F. Rezzonico

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern — Konkurskreis Thun (20)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

In Nachlassverfahren des Spring Karl, Häfner, Steffisburg, wird die
 gemäss Publikation vom 9. November 1966 auf Donnerstag, den 12. Januar
 1967, 14.15 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung umständehalber ver-
 schoben auf Donnerstag, den 16. Februar 1967 wiederum im Restaurant
 «Maulbeerbaum» (1. Stock), Frutigenstrasse 2 A, in Thun.

3601 Thun, 30. Dezember 1966

Der Sachwalter:
 Dr. E. Jeker, Fürsprecher

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,
Solothurn, Basel-Stadt.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. Dezember 1966.
Milchgenossenschaft Flaach, in Flaach (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1959, Seite 2582). Konrad Fislser-Ruf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in den Vorstand gewählt worden Herbert Ritzmann, von und in Flaach. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.
22. Dezember 1966.
Création & Bijoux SA, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1963, Seite 3645). Herstellung echter Schmuckwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 29 in Zürich 4.
22. Dezember 1966. Handels-, Rechts-, Finanzgeschäfte.
Metro Car Rental Service Etablissement, Mauren, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1990), Handels-, Rechts- und Finanzgeschäfte, Anstalt mit Hauptsitz in Vaduz. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
22. Dezember 1966. Technische Produkte.
Hans Urech, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 174), Vertretungen mit technischen Produkten. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
22. Dezember 1966. Elektrische Installationen.
Max Schmid, in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 762), elektrische Installationen. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
22. Dezember 1966.
Glas und Spiegel Kempthal, Paul Giordanengo, in Illnau (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 671). Einzelunterschrift ist erteilt an Ida Giordanengo, von Zürich, in Illnau.
22. Dezember 1966.
H. Haab-Bächler, Buchhaltungs- u. Treuhandbüro, in Zürich (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1803). Der Firmainhaber wohnt nun in Wettswil a. A. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 701.
22. Dezember 1966. Photo-, Kinoapparate, Kinostative.
Photo-Kino Bachmann, bisher in Opfikon (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1958, Seite 2906). Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie sein persönliches Wohndomizil nach Kloten verlegt. Die Vornamen des Firmainhabers lauten Emil Heinrich. Die Firma lautet neu E.H. Bachmann. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Foto- und Kinoapparaten sowie Fabrikation und Verkauf von Kinostativen. Geschäftsdomizil: Dietlikerstrasse 67.
22. Dezember 1966.
D. J. Bänziger, Diplomingenieur E.T.H./S.I.A., Ingenieurbüro für Hoch-, Tief- und Brückenbau, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 924). Die Firma lautet nun D. J. Bänziger, Diplomingenieur E.T.H./S.I.A. Ingenieurbüro für Brücken-, Hoch- und Tiefbau sowie für Vorfabrikation. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Ingenieurbüro für Brücken-, Hoch- und Tiefbau sowie für Vorfabrikation auf diesem Gebiete.
22. Dezember 1966.
A. Mahler, Radio und Fernsehen, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Ali Mahler, von Zürich, in Dübendorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Gloria Mahler, von Zürich, in Dübendorf. Verkauf und Reparatur von Radio-, Fernseh- und anderen technischen Unterhaltungsgeräten. Sonnenbergstrasse 23.
22. Dezember 1966.
Büro für Lochkartenorganisation und Programmierung, Willy Thalmann & Ulf D. Meyer, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3546). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
22. Dezember 1966.
Hera-Garage, Hermann Rathgeb & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 517), Autobetrieb usw. Die Prokura von Heidi Pfenniger ist erloschen.
22. Dezember 1966.
Air-Material AG, bisher in Zürich 6 (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1964, Seite 3526), Handel mit Flugzeugen und deren Ersatzteilen usw. Die Generalversammlung vom 19. Dezember 1966 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Kloten. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 450 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Geschäftsdomizil: Im Flughafen.
22. Dezember 1966.
Hans Späti AG Wohnkultur, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1965, Seite 3938), Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art usw. Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt.
22. Dezember 1966.
Bero Kaffee AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2658), An- und Verkauf, Ein- und Ausfuhr von Waren und Rohstoffen, insbesondere Kaffee. Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden, zerlegt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.
22. Dezember 1966.
Stundal Holding G.m.b.H., bisher in Zug (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1966, Seite 3612). Die Gesellschafterversammlung vom 9. Dezember 1966 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 16. Oktober 1963 datieren und

am 3. Dezember 1964 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Schreibweise der Firma ist Stundal Holding GmbH. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere durch die Uebernahme von Wertpapieren, Stammkapital: Fr. 250 000. Gesellschafter sind Ernst Alder, von Urnäsch, in Kilchberg (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 150 000; John H. Stielow, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 98 000, sowie Jörn Peter Stielow, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, und Leo Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit je einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Max P. Fischer, von Embrach, in Zürich. Geschäftsdomizil: Limmatquai 3 in Zürich 1.

22. Dezember 1966.
Fadro Genossenschaft Regensdorf, bisher in Regensdorf (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1964, Seite 714), Förderung der Interessen der angeschlossenen Drogerien durch gemeinsamen Einkauf usw. Die Generalversammlung vom 29. August 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Fadro Genossenschaft Birmensdorf. Sitz der Genossenschaft ist Birmensdorf. Mitglieder, die mit der Genossenschaft Umsätze tätigen, die bestimmte Beträge überschreiten, haben über den Pflichtanteilschein hinaus weitere Anteilscheine zu Fr. 500 zu übernehmen, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Alfred Duttweiler ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Max Tobler, von Heiden, in Birmensdorf, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Poststrasse 2.

22. Dezember 1966.
Werkzeug- und Rundscheiferei GmbH, in Wetzikon (SHAB. Nr. 298 vom 2. Dezember 1963, Seite 3609). Bruno Todesco ist infolge Todes als Gesellschafter und Geschäftsführer aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrag von Franken 18 000 ist infolge Erbanges an den neuen Gesellschafter Bruno Todesco-Vacano, italienischer Staatsangehöriger, in Uster, übergegangen; dieser ist zugleich zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden.

22. Dezember 1966. Mechanische, elektrotechnische Apparate.
Düsa A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1957, Seite 2173), Fabrikation und Verkauf von mechanischen und elektrotechnischen Apparaten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Dezember 1966 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Düsa A.G., in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Lebrecht Früh, von und in Zürich. Die Unterschrift von Joseph Wächter, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

22. Dezember 1966. Möbel.
Lilo A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1966, Seite 3434), Handel mit Möbeln usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. November 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. Dezember 1966. Elektrische Apparate.
Walter Widmann AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1966, Seite 3123), Vertrieb von elektrischen Apparaten usw. Die Prokura von Hermann Bender ist erloschen.

22. Dezember 1966. Eisenwaren, Maschinen.
Leuthold & Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2180), Handel mit und Fabrikation von Eisenwaren, Maschinen und technischen Artikeln usw. Die Prokura von Maximilian Haefeli ist erloschen.

22. Dezember 1966. Corrosionsverhinderung.
Corro Stop AG, in Kloten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1966, Seite 2889), Vertrieb von korrosionsverhindernden Werkstoffen usw. Neues Geschäftsdomizil: Schürbungertweg 16.

22. Dezember 1966. Motorfahrzeuge.
Haag A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3774), Vertrieb, Montage und Fabrikation von Erzeugnissen der Motorfahrzeugbranche usw. Die Prokura von Eric Homburger ist erloschen.

22. Dezember 1966. Beteiligungen.
Retag AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1963, Seite 878), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an Handels- und Industrie-Unternehmungen usw. Erich Goessler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Dezember 1966. Hoch-, Tiefbau.
Fritz Bünzli AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1966, Seite 853), Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Dr. Wilhelm Schubiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Nabholz, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Werner Bünzli, von Zürich, in Geroldswil. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Kurt Erb, von Neftenbach, in Winterthur. Neues Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 350 in Zürich 11.

22. Dezember 1966. Bau- und Möbelbeschläge.
E. Lang AG, in Horgen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2882), Fabrikation und Vertrieb von Bau- und Möbelbeschlägen und ähnlichen Artikeln usw. Einzelprokura ist erteilt an August Künzle, von und in Zürich.

22. Dezember 1966. Eisen.
Sennereigenossenschaft Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3595). Arnold Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Goll ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Hans Joss, von Arni bei Biglen, in Gossau (Zürich). Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

22. Dezember 1966. Speiseerhitzung.
CBC Geräte AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1966, Seite 925), Herstellung und Vertrieb von Geräten zur Erhitzung von Speisen usw. Rudolf Popper ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Haefelin ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Markus Blechner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben. Die beiden Letztgenannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1966. Eisen.
Vles Handels AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2550), Erzeugung oder Verarbeitung von und insbesondere Handel

23. Dezember 1966. Werkzeuge, Apparate.
Denzler & Vontobel, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1469), Werkzeug- und Apparatebau usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Vontobel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter August Denzler, nun in Oberegstringen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma August Denzler fortgesetzt. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 130.

23. Dezember 1966. Bau- und Möbelschreinerei.
Julius Hartmann, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2686), Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Der Prokurist Jules Hartmann jun. wohnt nun in Opfikon.

23. Dezember 1966. Maschinen.
Ahmed El-Kheishy, bisher in Schlieren (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1966, Seite 1731), Import und Export von Maschinen aller Art usw. Die Firma hat ihren Sitz nach Kilchberg verlegt. Geschäftsdomizil: Mönchhofstrasse 7 b (bei Frau Germaine Fuchs).

23. Dezember 1966. Laden- und Büroeinrichtungen.
Spohr und von Hoff, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Erich Spohr, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, und Ernst von Hoff, von Zürich, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. August 1966 ihren Anfang genommen hat. Verkauf von Laden- und Büroeinrichtungen. Beckhammer 12.

23. Dezember 1966. Optische Bedarfsartikel.
Ernst von Hoff, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3667), Handel mit optischen Bedarfsartikeln. Der Firmainhaber Ernst von Hoff und die Prokuristin Ingrid von Hoff geborene Schmidt, sind nun Bürger von Zürich.

23. Dezember 1966. Büromaschinen, Büromöbel usw.
Paul Morger, in Rütli. Inhaber dieser Firma ist Paul Morger, von und in Eschenbach (St. Gallen). Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und Bürobearbeitungsartikeln sowie Reparaturen und Service an Büromaschinen. Dorfstrasse 49.

23. Dezember 1966. Wand- und Bodenbeläge.
Richard Schmidmeister, in Wettswil. Inhaber dieser Firma ist Richard Schmidmeister, von Oberlunkhofen (Aargau), in Wettswil. Einzelprokura ist erteilt an Verena Schmidmeister, von Oberlunkhofen (Aargau), in Wettswil. Ausführung von Wand- und Bodenbelägen. Schachenstrasse 4.

23. Dezember 1966. Haushaltmaschinen.
Gebr. Hanselmann, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1956, Seite 432), Handel mit Haushaltmaschinen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Dezember 1966. Bücher.
Schaniel & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1966, Seite 1127), An- und Verkauf von Büchern. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Dezember 1966. Eisen.
Pestalozzi & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 97), Eisenhandlung. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Schächli, von Horgen, in Herrliberg, und Xaver Leuppi, von Sarmenstorf (Aargau), in Dietikon.

23. Dezember 1966. Maschinen usw.
Rockwell Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Pinneberg, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Rockwell Gesellschaft mit beschränkter Haftung» mit Hauptsitz in Pinneberg (Deutschland), eingetragen im Handelsregister in Pinneberg, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 19. August 1957 und ist letztmals am 11. November 1966 geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verpachtung von Betriebsgrundstücken und Maschinen, die für die Fabrikation von Motoren und anderen maschinellen Einrichtungen geeignet sind, die Produktion derartiger Gegenstände sowie den Betrieb aller sonstigen Handelsgeschäfte, die diesem Zweck dienen, ferner Import und Export unter Verwendung des Namens Rockwell Manufacturing. Das Stammkapital beträgt DM 13 000 000. Es ist zerlegt in 7 Stammeinlagen, welche DM 49 000, DM 1000, DM 1 950 000, DM 2 000 000, DM 1 400 000, DM 2 600 000 und DM 5 000 000 betragen und alle der einzigen Gesellschafterin «Rockwell Manufacturing Company» in Pittsburgh, USA, gehören. Geschäftsführer sind: Fritz Hilliger, deutscher Staatsangehöriger, in Pinneberg; Hans-Walther Baumhoff, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg-Nienstedten, und David A. A. Ridings, Bürger der USA, in München. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Geschäftsführer David A. A. Ridings, mit Einzelunterschrift, und durch Pierre Schmidt, von Lausanne, in Zürich, mit Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Saumackerstrasse 2 in Zürich 9.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

23. Dezember 1966. Autoreparaturen, Tankbau usw.
Dumont & Cie. in Liq., in Burgistein-Station, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle und Konstruktionswerkstätte, Ausführen von Tankbauten und Revisionen, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1965, Seite 2). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

Bureau Bern

23. Dezember 1966.
Essigfabrik Berna A.G. (Fabrique de Vinaigre Berna S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 865). Walter Essig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ewald Heiniger, von Eriswil und Basel, in Riehen, wurde zum Direktor, und Marcel Münch, von und in Basel, zum Vizedirektor ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt: Dr. Hans Rudolf Bachmann, von Bäretswil, in Neullenschwil, Gemeinde Allschwil; Hans Eberhardt, von Mettlen, in Basel; Karl Kiefer, von Basel, in Binningen; Alice Maerki, von Mandach, in Basel, und Max Salvisberg, von Zollikon und Mühleberg, in Basel. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, einem Direktor oder einem Vizedirektor zu zweien, jedoch nicht unter sich.

23. Dezember 1966. Liegenschaften.
Domicilium AG Bern, in Bern, Verwaltung, Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 128). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Baur, von Stallikon, in Lyss.

23. Dezember 1966. Gipserei, Malerei usw.
Walter Garbani, in Bern, Gipserei, Malerei, Emailliererei, Schriften, Siebdruck (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 271). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Walter Garbani & Cie.», in Bern, gelöscht.

23. Dezember 1966. Gipserei, Malerei usw.
Walter Garbani & Cie., in Bern. Unter dieser Firma sind Walter Garbani und sein Sohn Pietro Garbani, beide von Gresso und Bern, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1967 beginnen wird und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Walter Garbani», in Bern, übernimmt. Gipserei, Malerei, Emailliererei, Schriften, Siebdruck. Greyerzstrasse 80.

23. Dezember 1966. Rohprodukte usw.
Fritz Kohler, in Bern, Handel mit Rohprodukten sowie Abbruch von Eisenkonstruktionen und Maschinen (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2760). Einzelprokura ist erteilt worden an Hildy Kohler, von Meiringen, in Bern.

23. Dezember 1966. Strickwaren usw.
Tricoterna A.G., in Bern, Fabrikation gestrickter und gewirkter Mode-, Sport- und Gebrauchsartikel usw. (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 642). Hermann Grötzingler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Dezember 1966.
Walter Schären Immobilien Aktiengesellschaft, in Köniz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Erstellung, Finanzierung und Vermietung von Gebäuden, insbesondere Erwerb und Verwaltung der Liegenschaften Köniz-Grundbuchblatt Nr. 6285 und Reichenbach-Grundbuchblatt Nr. 1929. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 140 000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1966 die Liegenschaften Nr. 6285 von Köniz und Nr. 1929 von Reichenbach im Kandertal zum Preise von Fr. 635 200, wovon Franken 140 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Walter Schären, von und in Köniz. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Sägemattstrasse 11.

23. Dezember 1966.
Baugenossenschaft Verwaltungsbeamter Bern, in Bern (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2422). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1966 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Baugenossenschaft Egghölzli, Bern. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern Mietwohnungen zu tragbaren Bedingungen zu verschaffen. Dr. Walter Schweizer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Fritz Schwarz, von und in Bern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Dezember 1966. Bauten usw.
A. Marti & Cie. A.G., in Bern, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1964, Seite 2819). Mirko Robin Roß ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Dezember 1966. Bauarbeiten usw.
A. Marti & Cie. A.G. Filiale Köniz, in Köniz, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1964, Seite 2819), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Mirko Robin Roß ist erloschen.

23. Dezember 1966. Gipserei usw.
Florindo Garbani, Nachf. Wasserfallen, Lüthi & Co., in Bern, Gipserei, Bau-, Auto- und Schriftenmalerei, Autoeinstellhalle, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 939). Der Kommanditär Florindo Garbani ist gestorben. Seine Kommandite von Fr. 1000 ist auf seine Witwe Mina Garbani-Sutter, von Gresso, in Bern, übergegangen, die als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten ist.

23. Dezember 1966. Weinkellerei.
Balsiger & Co., in Bern, Weinkellerei und Handel mit Spirituosen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2891). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1966 und Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1966 sind an die «Balsiger AG», in Kehrsatz, übergegangen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1966, Seite 4029).

23. Dezember 1966. Marktforschung usw.
Marketing & Research Company SA, in Bern, Marktforschung auf internationaler Basis usw. (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1990). Guido A. Liebi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Carl Liebi (bisher) ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 18a (Büro des Verwaltungsrates).

23. Dezember 1966.
Brauerei zum Gurten A.G. (Brasserie du Gurten S.A.), in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1829). Die Prokura von Karl Westermeyer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Helmut Gropper, deutscher Staatsangehöriger, in Wabern, Gemeinde Köniz.

23. Dezember 1966. Bauten.
A. Stall AG, in Bern, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1966, Seite 4065). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinz Schaller, von Bödingen, in Neueneegg, und Hanni Bialek, von und in Worb.

24. Dezember 1966. Vakuum-Pumpen,-geräte usw.
Leybold AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Ak-

tiengesellschaft, Sie bezweckt: Handel mit und Vermittlung von Vakuumpumpen, Vakuüm-Geräten, Vakuüm-Anlagen sowie physikalischen Lehrapparaten und andern optischen und feinmechanischen Geräten und Durchführung des Kundendienstes. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles Eschmann, von Schönenberg (Zürich), in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Silvio Bianchi, von Basel, in Allschwil, und Werner Otten, deutscher Staatsangehöriger, in Rodenkirchen bei Köln (Deutschland), diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Rettenmund, von Röthenbach i. E., in Spiegel, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 12.

Bureau Biel

23. Dezember 1966. Chemische Artikel.
Albert Berger, in Biel, Fabrikation von und Handel mit chemischen Artikeln (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1965, Seite 2306). Die Firma wird infolge Aufkündigung des Geschäftes gelöscht.

23 décembre 1966. Imprimerie.
Norbert Guenin, à Bienne, exploitation d'une imprimerie (FOSC. du 19 mai 1947, N° 114, page 1346). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Anderegg-Guenin», à Bienne, ci-après inscrite.

23 décembre 1966. Imprimerie.
Anderegg-Guenin, à Bienne. Le chef de la maison est Roland Anderegg-Guenin, de Röthenbach, à Bienne. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Norbert Guenin», à Bienne, ci-dessus radiée. Exploitation d'une imprimerie. Rue d'Aarberg 86.

23. Dezember 1966. Zeiger für Uhren usw.
Aiguilla S.A., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Zeigern für Taschen-, Wand-, Zähler- und andern Uhren (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3676). Die Prokura des Robert Schindler ist erloschen.

23. Dezember 1966. Restaurant.
Siegfried Andenmatten, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Andenmatten, von Eisten (Wallis), in Biel. Betrieb des Restaurants «Le Mazot», Spitalstrasse 26.

23. Dezember 1966.
Serigraphie M.-Adolf Kammermann, in Biel. Erstellung von Reklamedrucken in Serigraphie (Siebdruck) (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1964, Seite 3634). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Siebdruck Kammermann & Co. Sérigraphie», in Biel.

23. Dezember 1966.
Siebdruck Kammermann & Co. Sérigraphie, in Biel. Michel-Adolf Kammermann, von Hergiswil (Luzern), in Biel, und Marcel Rossel, von Prêles (Bern), in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1967 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Serigraphie M.-Adolf Kammermann», in Biel, übernimmt. Erstellung von Reklamedrucken in Serigraphie (Siebdruck). Jurastrasse 1.

23. Dezember 1966.
Hotel Central G.m.b.H., in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1966 sowie Nachtrag vom 23. Dezember 1966 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftsbetriebes Hotel Central in Düringen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 36 000. Die Gesellschafter sind: Walter Kaderli, von Koppigen, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000 und Marie Wicky, von Escholzmatt (Luzern), in Düringen, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung die Liegenschaft Hotel Central in Düringen inklusive Mobilium kaufweise zu erwerben. Der Kaufpreis für die Hotelbesitzung beträgt Fr. 350 000, derjenige für das Geschäftsmobilium Fr. 50 000. Die Uebernahme erfolgt auf dem 1. Januar 1967. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Gesellschafter. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Walter Kaderli ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Bureau: Bahnhofstrasse 6.

24 décembre 1966. Mécanique.
J. Vuille, à Bienne, mécanique de précision (FOSC. du 22 juillet 1964, N° 167, page 2259). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1^{er} juillet 1966, à la société anonyme «J. Vuille SA», à Bienne, ci-après inscrite.

24 décembre 1966. Mécanique.
J. Vuille SA, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1966, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier mécanique de précision et pour objet la continuation de la maison «J. Vuille», comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «J. Vuille», selon bilan au 1^{er} juillet 1966, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 141 898.20 et un passif de fr. 69 343.80, soit un actif net de fr. 72 554.40. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 72 554.40, contre remise à l'apporteur de 48 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le solde de fr. 24 554.40 sera crédité à l'apporteur. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «J. Vuille», dont elle aura les profits et charges, avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1966. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur est Jean-Claude Vuille, de La Sagne, à Bienne. Il signe individuellement. Locaux: rue du Stand 174.

Bureau Burgdorf

23. Dezember 1966.
Amtersparniskasse Burgdorf, in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1965, Seite 567). Manfred Kunz, von Ersigen, in Kirchberg, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

23. Dezember 1966. Mechanische Werkstätte, Garage.
Ernst Straub, in Koppigen, mechanische Werkstätte, Garage usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1958, Seite 3403). Die Firma wird infolge Ueber-

nahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Dezember 1966 durch die nachstehend eingetragene Firma «Ernst Straub AG., Landmaschinen und Traktoren», in Koppigen, gelöscht.

23. Dezember 1966.
Ernst Straub AG., Landmaschinen und Traktoren, in Koppigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Maschinen, insbesondere mit Landmaschinen und Traktoren, und der Betrieb einer Konstruktionswerkstätte mit Garage sowie die Installation von Zentralheizungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000, die voll libériert sind. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Straub», in Koppigen gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Dezember 1966, wonach die Aktiven (Immobilien, Warenvorräte, Maschinen, Mobilium, Debitoren, Kasse, Postcheck, transitorische Aktiven) Fr. 1 434 308.40 und die Passiven (Hypotheken, Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven) Fr. 529 283.90 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 905 024.50 ergibt. Dafür erhält Ernst Straub als Sacheinleger 98 voll libérierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Restanz von Fr. 807 024.50 wird der Gesellschaft vom Sacheinleger als Kontokorrentdarlehen zur Verfügung gestellt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Ernst Straub» ein, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Dezember 1966, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 1. Dezember 1966. Fr. 2000 des Grundkapitals werden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der bisherigen Einzelfirma «Ernst Straub», welche in der Uebernahmebilanz unter den Passiven enthalten sind, libériert. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die andern Bekanntmachungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Straub und Lina Straub-Siegenthaler, beide von Wanzwil, in Koppigen; Ernst Straub ist Präsident und Lina Straub-Siegenthaler Vizepräsidentin. Beide Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Moos.

Bureau de Courtelary

22 décembre 1966. Horlogerie.
Pauli frères, à Villeret, fabrication de la boîte pour montres, société en nom collectif (FOSC. du 14 mai 1962, N° 111, page 1411). La société est dissoute depuis le 1^{er} août 1961. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Delémont

23 décembre 1966. Ferblanterie, etc.
Jean-Paul Rebetez, à Vicques, ferblanterie et appareillage (FOSC. du 27 septembre 1965, N° 225, page 3002). Par jugement du 13 juin 1966, le président du tribunal I du district de Moutier a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau Frutigen

19. Dezember 1966. Bauten, Holz usw.
A. Bärtschi & Cie., in Frutigen, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, Sägerei, Holzhandel (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1958, Seite 834). Werner Bärtschi und Hans Bärtschi, beide von Adelboden, in Frutigen, sind als Gesellschafter eingetreten. Die Unterschrift von Abraham Bärtschi jun. wird gelöscht. Für die Gesellschaft sind einzeln und einzeln zeichnungsberechtigt Abraham Bärtschi-Moser, von Adelboden, in Frutigen und Werner Bärtschi.

Bureau Interlaken

23. Dezember 1966. Landesprodukte, Hotel usw.
G. Brentel, in Unterseen, Landesprodukte und Südrüchthandlung, Weinverkauf (SHAB. Nr. 60, vom 12. März 1948, Seite 731). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb des Hotels Drei Schweizer.

Bureau Laufen

22. Dezember 1966. Hoch- und Tiefbau.
Beton-Bau AG, Zweigniederlassung in Grellingen, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1350), mit Hauptsitz in Basel. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Luciano Cavecchia, italienischer Staatsangehöriger, in Genf. Er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. Dezember 1966.
Papierfabrik Albert Ziegler AG, in Grellingen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1966, Seite 2307). Zum Prokuristen wurde ernannt: Max Wiederkehr, von und in Dietikon. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. Dezember 1966. Hoch- und Tiefbau.
Theo Steiner AG, in Laufen, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2069). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau de Moutier

23 décembre 1966. Combustibles.
Roger von Dach, à Moutier, commerce de combustibles, en faillite (FOSC. du 30 avril 1962, N° 99, page 1259). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

23 décembre 1966. Horlogerie.
Baumgartner Frères S.A., Succursale Reconvilier (Gebr. Baumgartner A.G., Filiale Reconvilier) (Fratelli Baumgartner S.A., Succursale Reconvilier) (Baumgartner Bros. Ltd., Reconvilier Branch), à Reconvilier, fabrication et commerce d'ébauches, finissages, horloges et de pièces détachées d'horlogerie (FOSC. du 9 septembre 1963, N° 210, page 2583), avec siège principal à Granges (Soleure). Erwin Schwarz (ancien fondé de procuration); Anselmo Maspoli, de Coldrerio (Tessin); à Granges (Soleure); Karl Adler, de nationalité allemande, à Granges (Soleure); Jürg Jenni, d'Iffwil, à Bienne; Georges Doucommun (ancien vice-directeur), actuellement domicilié à Rüttenen, sont nommés directeurs. Romano Glaus (ancien fondé de procuration) est nommé vice-directeur. Hugo Kuster, d'Altstätten, à Granges (Soleure), est nommé fondé de

23. Dezember 1966. Bauschlosserei.
Willy Amstad, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Willy Amstad-Hummel, von Beckenried, in Buochs. Bauschlosserei und sanitäre Anlagen.

24. Dezember 1966. Oelheizer.
Calcon A.-G., in Stansstad. Ankauf und Vertrieb von industriellen Produkten, insbesondere Oelheizern (SHAB, Nr. 214 vom 14. September 1965, Seite 2870). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun mit Fr. 200 000 liberiert.

24. Dezember 1966.
Eduard Roth, Pension Roggerli, in Hergiswil. Inhaber: Eduard Roth-Krauer, von Entlebuch, in Hergiswil (Nidwalden). Pensions- und Restaurantsbetrieb.

Glarus - Glaris - Glarona

23. Dezember 1966.
Calanda-Holding AG, bisher in Chur (SHAB, Nr. 203 vom 2. September 1964, Seite 2657). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1966 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. November 1962 und wurden am 13. August 1964 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland für eigene wie für fremde Rechnung, auch treuhänderisch. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Robert Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. jur. Alfred Heer, von und in Glarus, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet, Burgstrasse 28.

23. Dezember 1966. Beteiligungen.
Partoga A.G., in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen jeder Art, Kauf und Verkauf von Waren, Maschinen und Ausrüstungen aller Art usw. (SHAB, Nr. 300 vom 24. Dezember 1964, Seite 3864). Rolf Bracher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und gleichzeitig als Sekretär wurde gewählt: Hans Jörg Furrer, von Lüterkofen-Ichertswil (Solothurn), in Chêne-Bougeries (Genf). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Zug - Zoug - Zugo

12. Dezember 1966. Maschinen usw.
David Brown & Söhne AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Apparaten jeder Art und Provenienz, etc. im Zusammenhang mit der Firma David Brown & Sohn (Huddersfield) Limited, Huddersfield, England, usw. (SHAB, Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite 1254). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Zweckbestimmung der Gesellschaft wurde in ihrem ersten Satz wie folgt geändert: Zusammenarbeit mit der Firma David Brown Gear Industries Limited, Huddersfield, England. Handel im In- und Ausland mit Maschinen und Apparaten jeder Art und Provenienz. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Norman Waterworth, britischer Staatsangehöriger, in Huddersfield (Yorkshire, England). Er zeichnet zu zweien.

19. Dezember 1966.
Erlen Finanz und Anlagen AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Finanzierungen und Anlagen jeder Art im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Edelmann, von Muolen (St. Gallen), in Zurzach. Domizil: Erlenstrasse 16 (bei Fril. A. Eppler).

21. Dezember 1966. Wirtschaftsberatung usw.
Mollfors AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt internationale Wirtschaftsberatung sowie Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von mechanischen und elektronischen Instrumenten und Komponenten aller Art. Sie ist ferner befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri. Zum Direktor wurde Hans Möllfors, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, ernannt. Er zeichnet einzeln. Domizil: Terrassenweg 1c (eigene Büros).

21. Dezember 1966. Maschinen.
Remoto A.G. (Remoto S.A.), (Remoto Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt An- und Verkauf von Maschinen und Maschinenteilen, sowohl auf eigene Rechnung als in Kommission, ferner Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Freimann, von und in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Ernst Freimann).

22. Dezember 1966.
Ermitage Immobilien AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Oktober 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fran-

ken 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss 4 Sacheinlageverträgen vom 27. Oktober, 11. und 22. November 1966, übernimmt die Gesellschaft von Louise Naegeli geb. Trafelet, von Zürich, in Zug, die Liegenschaft GBP Nr. 1653, Gemeinde Zug, und von Fritz Naegeli, von Zürich, in Zug, die Liegenschaften GBP Nr. 2187, Gemeinde Zug, GBP Nr. 1216, Gemeinde Engelberg, und GBP Nr. 585, Gemeinde St. Moritz, zum Preis von Fr. 577 000, der beglichen wurde durch Uebernahme von Hypotheken und Kontokorrentschulden von Fr. 531 000 und Aushändigung von 226 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger. 24 Aktien sind bar einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Scherzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Josef Scherzmann).

22. Dezember 1966. Beteiligungen usw.
Fernaedi AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art; Vermögensverwaltung; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Abwicklung von Finanzierungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten).

22. Dezember 1966. Beteiligungen usw.
Welon AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art; Vermögensverwaltung; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Abwicklung von Finanzierungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten).

22. Dezember 1966. Beteiligungen usw.
Pemag Aktiengesellschaft, in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB, Nr. 156 vom 7. Juli 1966, Seite 2188). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 500.

22. Dezember 1966.
Reynolds Cigarette Corporation, in Zug, Herstellung von und Handel mit Zigaretten und andern Tabakprodukten usw. (SHAB, Nr. 101 vom 2. Mai 1966, Seite 1420). Spencer B. Hanes ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jacques Borin, belgischer Staatsangehöriger, in Genf. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Maurice Perret, von La Sagne (Neuenburg), in Genf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1966.
Ufficio di fatturazione S.A. (Office de facturation S.A.) (Fakturierstelle A.G.), Zweigniederlassung in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ufficio di fatturazione S.A.», mit Sitz in Lugano, welche die Tätigkeit als Fakturier-, Zahl- und Buchhaltungsstelle vorwiegend für das Autogewerbe in der Schweiz sowie den Finanzausgleich zwischen Gewerbe und Kunde bezweckt und am 25. Mai 1966 im Handelsregister von Lugano eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB, Nr. 126 vom 2. Juni 1966, Seite 1792), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 18. Mai 1966 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Leo Burri, von Schwarzenberg (Luzern), in Hünenberg (Zug), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros).

22. Dezember 1966. Patente usw.
Corvinus-GmbH, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB, Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1680). Erich Musset ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1966.
Malindi Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB, Nr. 252 vom 29. Oktober 1964, Seite 3251). Dr. Max Schucan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1966.
Gebrüder Häusler Bau-AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Architekturbüros; Erstellung von Plänen und Uebernahme von Bauleitungen; Erstellung von Bauten aller Art; An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften; Verwaltung von Liegenschaften für eigene und fremde Rechnung; Finanzierung sowie kaufmännische und technische Beratung anderer Betriebe. Ferner kann sie sich an andern Firmen beteiligen sowie die Verwaltung von solchen Beteiligungen übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Häusler, Präsident, und Ernst Häusler, beide von und in Unterägeri. Sie zeichnen je einzeln. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. A. Iten und T. Kündig).

Il est rappelé aux importateurs qu'ils devront se conformer au règlement N° 80-63 C.E.E. de la commission de la Communauté économique européenne du 31 juillet 1963, publié au Journal officiel du 19 décembre 1963, concernant le contrôle de la qualité des fruits et légumes importés en provenance de pays tiers.

¹⁾ Voir FOSC. N° 216 du 15 septembre 1962 (France - Dispositions d'application en matière de politique agricole commune - chapitres B et C).

²⁾ Il est rappelé que d'après cette procédure le dédouanement des marchandises a lieu sans titre d'importation sur présentation d'une déclaration et d'une facture. D'autre part, la «domiciliation bancaire» n'est pas requise lorsqu'une opération financière (crédits documentaires, couvertures de change, etc.) ne doit intervenir avant le dédouanement des produits. Toutefois, la «domiciliation bancaire» est nécessaire pour les importations d'une valeur supérieure à 10 000 francs français, que le paiement ait lieu avant ou après le dédouanement. Pour plus de détails, voir notre communication parue à ce sujet dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 291 du 12 décembre 1961 et intitulée: France - Simplification de la réglementation des importations.

³⁾ Selon cette procédure le visa administratif des certificats d'importation est accordé automatiquement lorsque les prix constatés aux halles centrales de Paris sont égaux ou supérieurs aux prix minima pendant trois cotations successives. En revanche, il est refusé lorsque les prix constatés sont inférieurs à ces prix minima également au cours de trois cotations successives. 2. 4. 1. 67

Ghana

Einfuhrvorschriften

Gemäss den «Notices to Importers Nrn. 271 und 272» vom 16. Dezember 1966 werden die ghanesischen Einfuhrvorschriften mit Wirkung ab 1. Januar 1967 folgende Aenderungen erfahren:

Open General Licence No. 5

Unter diesem Regime werden die nachstehenden Waren neu zum Import zugelassen:

- Antibiotics, Vitamins, Hormones, Anti-Malaria drugs, Anti-Pyrepies and analgesics, Sera and Vaccines, Sulpha drugs, and Galenicals.
- Fertilizers, Matchets and other hand tools and, appliances for cultivating the soil.
- FiWing Gear-Fishing ropes, Cords, Twine, Nets, Cork, Floats, Rods and parts and Lead; Outboard motors and spares.

Importers are, however, advised that before placing orders for the importation of medicinal and pharmaceutical products they must obtain permit from the Pharmacy Board, Ministry of Health, P.O Box M. 44, Aerea.

Prohibited Items

Für die nachstehenden Waren werden im allgemeinen keine Einfuhr-lizenzen erteilt.

Pour les marchandises ci-dessous, aucune licence d'importation n'est en général accordée.

Customs Item No.	Description of Commodity
099	Food preparations (except 099-060 Natural Yeasts and prepared baking powder; 099-070 vinegar and substitutes of vinegar Ex 099-099 Baby Foods).
112	Group alcoholic beverages.
112-210/290	Cider, perry and fermented fruit juices, n.e.s.
122-200	Cigarettes.
553-200	Tooth paste.
554-110	Toilet and shavings soap.
554-130	Soap (common washing flake) powder and soft.
631-200	Plywood and veneered sheets and panels.
632-710	Picture and mirror framcases of wood.
632-890	Other articles of wood.
642-200	Envelopes, paper in boxes, packets, etc.
642-300	Exercise books.
642-931	Toilet papers.
662-300	Refractory bricks and other refractory construction materials.
665-111	Bottles for beer and soft drinks.
684-221	Aluminium sheets.
691-200	Window louvres (Aluminium) assembled or unassembled.
694-110	Wire nails other than roofing nails, tacks (staples of iron and steel).
697-211	Domestic utensils (kitchenware) of iron and steel enamelled, excluding bath tubs, equipment and apparatus for use in hospitals.
841-011	Skirts and Blouses.
841-013	Ready-made suit for men.
841-431	Singlets knit or made knitted fabrics, sleeveless.
842-000	Artificial fur and articles thereof.
851	Group footwear.
893	Group articles of plastic materials.
899-080	Ladies wigs.
899-310	Candles.
899-321	Matches in boxes.
899-322	Matches in boxes.
899-410	Sun shades.
899-540	Combs, made of plastic and wood.

Die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 178 vom 2. August 1966 ist entsprechend zu ergänzen. 2. 4. 1. 67

La publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 178 du 2 août 1966, doit être modifiée en conséquence. 2. 4. 1. 67

République arabe syrienne

Règlement financier des exportations et des réexportations

Il ressort de la traduction française de l'arrêté N° 853 du 10 novembre 1966, inséré dans le «Journal Officiel» N° 55 du 8 du mois suivant, que le régime du rapatriement obligatoire des devises nées des exportations de produits syriens diffère selon que ces derniers figurent ou non sur un tableau annexé à l'arrêté: Dans la première hypothèse - qui englobe les principaux produits types de l'exportation syrienne et en particulier les boyaux, vessies et estomacs d'animaux, le froment, l'orge, les graines et fruits oléagineux et le coton en masse - les devises rapatriées doivent être cédées aux banques résidentes en vue de leur remise à l'Office des changes au «cours officiel». Dans la seconde éventualité, les devises rapatriées doivent être cédées aux banques résidentes en vue de leur enregistrement au «marché parallèle».

Des prescriptions particulières règlent par ailleurs les conditions de rapatriement des devises nées de l'exportation et de la réexportation des marchandises d'origine étrangère, des opérations d'admission temporaire au fins de réexportation ou de transformation en vue de la réexportation, d'affaires de courtage du commerce international et de celles de transit.

Abrogeant toutes les dispositions antérieures contraires et sortant ses effets depuis le 20 novembre 1966, l'arrêté dispense enfin certaines opérations de l'obligation du rapatriement et de la cession des devises.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples renseignements à ce sujet aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit. 2. 4. 1. 67

République arabe syrienne

Règlement financier des importations

Il ressort de la traduction française de l'arrêté N° 854 du 10 novembre 1966, du Ministère de l'économie et du commerce extérieur syrien que les devises sont accordées, sous réserve il est vrai de quelques cas spéciaux, au cours officiel («devises-exportations») par l'Office des changes pour le règlement des importations de produits qui sont mentionnés dans une liste annexée à l'arrêté. Pour le paiement des marchandises n'y figurant pas les devises sont concédées au cours libre du marché parallèle. Ce sont aussi les disponibilités de ce dernier marché qui doivent assurer le financement des opérations de courtage du commerce international, de transit, d'admission temporaire en vue de la réexportation et des produits importés en Syrie par colis postaux.

Parmi les articles importés pour le règlement desquels les devises sont accordées au «cours officiel» par l'Office des changes il sied de citer notamment les suivants qui peuvent intéresser l'industrie d'exportation suisse:

Fromages; préparations pour l'alimentation des enfants ou pour usages diététiques ou culinaires; produits chimiques divers dont borates, produits organiques tensio-actifs, désinfectants et insecticides, parements et apprêts préparés pour la fixation des couleurs; produits de polymérisation chimique et de copolymérisation; fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail; fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues destinés à la vente au détail; tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues; fibres textiles synthétiques et artificielles non cardées, ni peignées, ni préparées; fils de fibres textiles artificielles ou synthétiques, discontinues; tissus de fibres textiles de matières textiles synthétiques ou artificielles, discontinues; aluminium brut, y compris les déchets et débris; feuilles et bandes minces en aluminium d'une épaisseur ne dépassant pas 15 millimètres; machines à vapeur d'eau séparées de leurs chaudières, moteurs à explosion et moteurs à explosion interne à pistons (autres que les moteurs pour bicyclettes et motocyclettes); turbines et autres machines motrices; brûleurs pour l'alimentation de foyers à combustibles liquides; appareils centrifuges; machines et engins pour la minoterie; machines et appareils pour l'imprimerie; machines pour le filage; métiers à tisser ou à bonneterie; machines à coudre; machines-outils pour le travail des métaux; machines électriques (générateurs, moteurs), appareillage pour le branchement, la protection et le sectionnement du courant électrique; microscopes; appareils de topographie; instruments de dessin, de traçage et de calcul; instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie et l'art dentaire; appareils d'orthopédie; machines et appareils d'essais mécaniques; appareils et outils pour la mesure, l'examen, le contrôle et la circulation de la température et de la tension; compteurs d'électricité; appareils munis d'un système d'horlogerie ou d'un moteur synchrone permettant de déclencher un mécanisme à temps donné.

Abrogeant toutes les dispositions antérieures contraires, l'arrêté du 10 novembre 1966 est entré en vigueur le 20 du même mois.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples renseignements à ce sujet aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit. 2. 4. 1. 67

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.



Nr. 622



Besser sitzen — besser arbeiten
auf den anatomisch richtig geformten

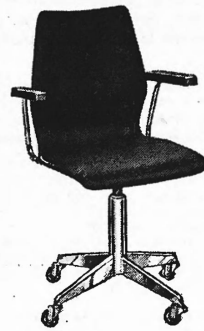
MW Drehstühlen

40 verschiedene Modelle
5 Jahre Fabrikgarantie

Möbelfabrik Würenlingen AG

Siggenthal-Station, Tel. (056) 3 03 79

Wenden Sie sich an die Bürofachgeschäfte oder verlangen Sie unseren Katalog mit Lieferantennachweis



Nr. 1622

Kassen Obligationen jetzt **5%**

bei mindestens
5jähriger
Anlagedauer,
4% bei
3- bis 4jähriger
Anlagedauer

Eine erstklassige, interessante Geldanlage für Sparer, Rentner, Fürsorgekassen, Fondsverwaltungen usw.



Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

seit 1812

Fabrikationsbetrieb der Metallbearbeitung mit 60 Betriebsangehörigen, sucht verstärkten, bilanziell heren, selbständigen

BUCHHALTER

Die jetzige Buchhaltung ist in erstklassigem Zustand und technisch sehr gut eingerichtet.

Offerten mit Bild, Handschriftprobe und Saläransprüchen erbeten an

Chiffre SHAB 50377 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Neue EFTA-Bestimmungen

Brochure, 44 Seiten (Format A 5). Preis: Fr. 2.— (inkl. Spesen). Bestellungen sind in Form von Vorauszahlungen auf unser Postbeheerkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, zu richten. (Bitte die Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines zu vermerken.)

Nouvelles dispositions AELE

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne (il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).

Wir vermieten auf Frühjahr 1967 unsere Lokalitäten an der Schwarztorstrasse 126:

Laden 145 m²
Büros 120 – 180 m²
Lager 240 m²

Lager- und Ladeneinrichtungen können teilweise übernommen werden. Moderne Telefonanlage (7 Linien). Mietzins günstig. Diese drei Objekte werden einzeln oder pauschal vermietet. Rufen Sie uns bitte an, damit wir eine Besichtigung vereinbaren können.

auto senn

Schwarztorstrasse 126, 3001 Bern, Tel. 25 65 65

47



Rasch und sicher verpackt (und vom Empfänger ebenso einfach ausgepackt) versendet man Werkzeuge, Ersatzteile, zerbrechliche Muster, Büroartikel etc. in der doppelwandigen, gepolsterten Versandtüte JIFFY.

**SCHALLER
COUVERTS**

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Buchform-Ablage

für Akten, Kontoblätter, Fachschriften und Endlosformulare. Unser patentiertes Klebebindesystem für alle Formate löst Ihre Probleme besser und billiger.

Prospekte und Muster

KEMPFER-MERLIN

8048 Zürich, Tel. (051) 54 06 51.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der «Volkswirtschaft».

PARSINVEST AG.

Bankstrasse 4, 8750 Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 1965

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1965

auf Freitag, den 20. Januar 1967, 14 Uhr, Bankstrasse 4, Glarus.

Traktandenliste:

1. Wahl der Verwaltung und der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung der Bilanz und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Entlastung der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Kontrollstellenbericht und der Geschäftsbericht liegen zur Einsichtnahme für die Herren Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf. Die Aktionäre haben sich durch Vorlage der Aktien auszuweisen.

Glarus, 3. Januar 1967

Der Verwaltungsrat



Der

SHAB-LESERKREIS

Ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

4% Anleihe Compagnie Française des Pétroles, Paris, von 1955

Gemäss den Ausgabebedingungen dieser Anleihe sind im Jahre 1967 10 000 Obligationen von sFr. 1000.— zu tilgen; davon wurden 5000 an der Börse zurückgekauft. Die restlichen 5000 Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 19. Dezember 1966 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, unter notarieller Aufsicht und im Beisein eines Vertreters der Gesellschaft, zwecks Rückzahlung ab 1. Februar 1967 zu pari ausgelost; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Titel, versehen mit den Coupons per 1. Februar 1968 und ff., können bei den schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Obligationen erwähnten Zahlstellen vorgelesen werden.

Table with 10 columns of numbers representing bond serial numbers, organized in two columns of 50 rows each.

Nummernliste der im Jahre 1965 ausgelosten und noch nicht zurückbezahlten Titel

Table with 4 columns of numbers representing lost and unpaid bond serial numbers.

Aus Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt

KNOLL INTERNATIONAL Büromöbel logo and address: Ruegg-Naegeli & Cie AG Zürich 22, RN Center für Büro- und Betriebsorganisation.

Christen Treuhand AG advertisement: Treuhand- und Kontrollstell-Mandate, Gesellschaftsgründungen, Revisions, Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Einrichten und Nachführen von Buchhaltungen. Address: Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 7. November 1966 verstorbenen Herrn

Dr. rer. pol. Josef Franz Anton Neyer.

alt Rechtsanwalt, geboren 12. April 1895, bürgerlich von Flums-Grossberg (St. Gallen), Witwer der Margaretha geborene Husy seit 17. Juni 1956, wohnhaft gewesen in St. Gallen, Klusstrasse 16, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden deshalb sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden per Todestag bis zum 15. Februar 1967 dem Waisenamt der Stadt St. Gallen, Abteilung Inventarisations, Brühlgasse 1, 9004 St. Gallen, anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

St. Gallen, den 28. Dezember 1966 Bezirksamt St. Gallen

Kanton Aargau Bezirksgericht Baden

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 der Zivilprozessordnung erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Monnier Adrien Reynold

1888, Dr. med. Arzt, von Tramelan (Bern), wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 12. November 1966.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist bis 5. Februar 1967.

Baden, den 27. Dezember 1966

Im Namen des Bezirksgerichtes

e.o.bär 3000 BERN advertisement: images of gears and tools, text: Aus unserer Fabrikation - Kurze Lieferfristen. De notre fabrication - Livraison rapide.

Société Internationale Pirelli S.A., Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Dienstag, den 17. Januar 1967, um 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobsstrasse 41, Basel, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung sowie des Geschäftsberichtes 1965/66 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Statutenänderung.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz per 30. September 1966, der Bericht der Revisoren, der Geschäftsbericht mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie die Anträge des Verwaltungsrates für die Aenderung der Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobsstrasse 41, Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Über das Traktandum Ziff. 5 kann nur eine Generalversammlung Beschluss fassen, in der mindestens die Hälfte der ausgegebenen Aktien vertreten ist. Sollte dieses Quorum nicht erreicht werden, so ist das genannte Traktandum in einer ausserordentlichen Generalversammlung zu behandeln, zu welcher die Aktionäre hiermit auf Dienstag, den 17. Januar 1967, 12 Uhr, eingeladen werden.

Die Eintrittskarten für diese Versammlungen können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis bis und mit 12. Januar 1967 bezogen werden bei folgenden Banken:

In der Schweiz: Schweizerischer Bankverein in Basel, sowie bei dessen sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen; Schweizerische Kreditanstalt in Zürich, sowie bei deren sämtlichen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen;

In Frankreich: Herren Lazard Frères & Cie. in Paris; L'Union Européenne Industrielle et Financière in Paris; Crédit Lyonnais in Paris.

Basel, den 3. Januar 1967

Der Verwaltungsrat

Toggenburger Gaswerk AG., Wattwil

Generalversammlung

Samstag, den 21. Januar 1967, 14.30 Uhr, im Hotel Toggenburg, Wattwil

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz vom 30. September 1966.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Umfrage.

Die Rechnung liegt vom 11. Januar 1967 an im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können bis 19. Januar 1967 auf dem Büro des Gaswerkes oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lichtensteig bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

SOGEX Société Anonyme

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 12 (douze) janvier 1967, à 14 heures 30, siège de la société, 5-7, rue du Clos, à Genève.

Ordre du jour: statutaire

Le bilan, le compte de profits et perte, le rapport de gestion, d'administration, seront déposés au siège de la société 10 jours avant l'assemblée.

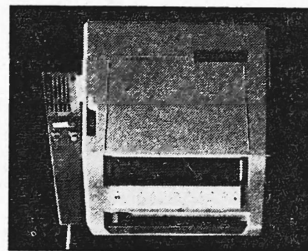
Le conseil d'administration

Warum sind Ultravox-Diktiergeräte führend?



Darum

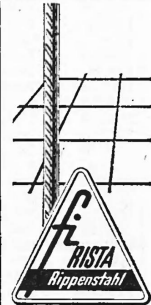
...weil der Diktatträger ein sinnvolles Format hat—Normalformat A5. Das ist praktisch, bürogerecht und handlich. Denken Sie ans Weitergeben, Ablegen und Verschicken * Einfach genial; im Nu ist jede Diktatstelle auffindbar: silbengenaues Korrigieren ist selbstverständlich. Der Diktatträger des führenden Diktiergerätes: unverwundlich, tausendfach verwendbar. Das ist wirtschaftlich. Die Konzeption hat sich bewährt. Kein Wunder, dass allein in der Schweiz über 20 000 Ultravox verkauft wurden. Verlangen Sie eines zur Probe.



ULTRAVOX

Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG Räflestr. 20 8045 Zürich

Telefon 051 / 35 73 73



FISCHER & CO.
8734 REINACH

Neue EFTA-Bestimmungen

Brochure, 44 Seiten (format A5). Prix: Fr. 2.— (inkl. Spesen). Bestellungen sind in Form von Vorauszahlungen auf unser Postcheckkonto 30—520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, zu richten. (Bitte, die Bestellung auf der Rückseite des Einzugscheines zu vermerken.)

Nouvelles dispositions AELE

Brochure de 44 pages (format A5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements préétablis à notre compte de chèques postaux 30—520. Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne (Il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!